

D 2-Kanal Funkempfänger

Artikelnr. 4796V002 / 4795V002

Technische Daten

Funkfrequenz	868,8 MHz / 434,42 MHz
Nennspannungsbereich	AC/DC 12 - 24 Volt ±20%
Temperaturbereich	-20 °C bis +55 °C
max. Stromaufnahme bei 80 mA, DC 12 V	
max. Stromaufnahme bei 175 mA, AC 24 V	
Ausgang potentialfreier Relaiskontakte	
Schaltleistung (ohmsche Last)	1,0 A, DC 30 V 0,5 A, AC 125 V
Einsatzbereich	trockene, allseitig umschlossene Räume
Speicherplätze	448 Funkcodes; Speichermodul steckbar (Art. Nr. 46365)
Abmessungen	109 x 40 x 32 mm
Gewicht	ca. 55 g
Lernmodus	manuell über Lernaste oder per Funk
Betriebsart	- Tasten (Standardmethode) oder „Schalten“

Sicherheitshinweise

- Vor Arbeiten am Funkempfänger, diesen spannungslos machen und gegen Wiedererschalten sichern.
- Zum sicheren Betreiben müssen die ertlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! Auskünfte erteilen E-Werke, VDE und Berufsgenossenschaften.
- Die Stromversorgung des Funkempfängers muss den Anforderungen für SELV (SafetyExtraLowVoltage) und Stromquellen begrenzter Leistung nach EN 60950 entsprechen.
- Die Stromversorgung und die Ausgänge des Funkempfängers gegen Störungen (z.B. Kurzschluss) absichern. Dazu geeignete Sicherungen verwenden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Zur Feststeuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen!
- Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionskontrolle im Handsender oder Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Vorfälle (z.B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Maximale Kabellänge an allen Anschlüssen 3 m.
- Der Funkempfänger ist geeignet um Anwendungen mit verschiedenen Betriebsarten zu realisieren. Bspw. kann ein Garagentorantenne im Betriebsmodus „Tasten“ angesteuert werden, sowie eine Alarmanlage im Betriebsmodus „Schalten“.
- Nach einer Netzunterbrechung (z.B. Stromausfall) setzt der Funkempfänger alle Ausgänge auf AUS. Eine angesteuerte Alarmanlage nach einer Netzunterbrechung einuschalten oder über eine Pufferbatterie absichern.

Anschlüsse

- potentialfreie Relaiskontakte, zulässiger Kabelquerschnitt max. 1,5 mm², belastbar: 1 A, DC 30 V, 0,5 A, AC 125 V
- Spannungsversorgung
- Relaiskontakt(R1) -> Kanal 1
- Relaiskontakt (R2) -> Kanal 2
- LEDs
- Zeigen an, welcher Kanal gewählt wurde und welche Betriebsart aktiv ist.
- D.1 Relaiskontakt (R1) -> Kanal 1
- D.2 Relaiskontakt (R2) -> Kanal 2

- Zur Entnahme des Speichermoduls das Gehäuse des Funkempfängers abnehmen.
- Betriebsart**
- Solange eine Taste am Handsender betätigt wird, leuchtet die LED.
- Schalten**
- Solange der Kanal am Funkempfänger eingeschaltet ist, leuchtet die LED.

Handsender manuell einlernen

- Zum Einlernen eines Handsenders Lernaste (B) drücken. Durch mehrfaches Drücken der Lernaste (B) werden die gewünschte Kanäle ausgewählt.
- 1. Lernaste (B) drücken.
 - 1x -> Kanal 1 (LED D.1 leuchtet auf)
 - 2x -> Kanal 2 (LED D.2 leuchtet auf)
- 2. Gewünschte Handsendertaste innerhalb von 10 Sekunden drücken.
 - Die LED erlischt, Einlernvorgang abgeschlossen.

Handsender per Funk einlernen

- Die Einstellungen des bereits eingelernten Handsenders werden 1:1 auf den neuen Handsender kopiert. Nicht möglich bei Telecity30-Befehlhandsender.
- Voraussetzung**
- Manuell eingelernter Handsender.

Vorgehensweise

 1. Taste 1 & 2 des eingelernten Handsenders 5 Sekunden drücken.
 - LED D.1 (Kanal 1) leuchtet.
 2. Beliebige Taste des neuen Handsenders drücken.
 - LED am Funkempfänger blinkt & erlischt.
 - Einlernvorgang abgeschlossen.

Handsendertaste aus Funkempfänger löschen

Zieht ein Benutzer einer Sammelgarageanlage um und möchte seinen Handsender mitnehmen, müssen alle Funkcodes des Handsenders aus dem Funkempfänger gelöscht werden.

Achtung!

Aus Sicherheitsgründen sollte jede Taste und jede Tastenkombination des Handsenders gelöscht werden!

1. Taste (B) drücken und 5 Sekunden gedrückt halten bis eine LED blinkt (gelbe weiche Kanäle).
 2. Taste (B) loslassen - Funkempfänger ist im Löschmodus.
 3. Taste am Handsender drücken, deren Code im Funkempfänger gelöscht werden soll.
 - LED erlischt, Löschvorgang beendet.
- Den Vorgang 1 - 3 für alle Tasten und Tastenkombinationen wiederholen.

Funkkanal aus dem Funkempfänger löschen

1. Taste (B) am Funkempfänger drücken und gedrückt halten.
 - 1x für Kanal 1 (R1), LED (D.1) leuchtet.
 - 2x für Kanal 2 (R2), LED (D.2) leuchtet.
 - Nach 5 Sekunden blinkt die LED.
 - Nach weiteren 10 Sekunden leuchtet die LED.
2. Taste (B) loslassen - Löschvorgang beendet.

Speicher des Funkempfängers löschen

- Geht ein Handsender verloren, müssen aus dem Funkempfänger alle Kanäle am Funkempfänger gelöscht werden! Danach muß der Funkempfänger alle Handsender neu einlernen.
1. Taste (B) am Funkempfänger drücken und gedrückt halten.
 - Nach 5 Sekunden blinkt die LED.
 - Nach weiteren 10 Sekunden leuchtet die LED.
 - Nach insgesamt 25 Sekunden leuchten alle LEDs.
 2. Taste (B) loslassen - Löschvorgang beendet.

Betriebsart einstellen

- Der Betriebsart ist standardmäßig auf „Tasten“ eingestellt.
- Der Betriebsart ist für jeden Kanal einstellbar.

Achtung!

Die Betriebsart nach Aufblinden der LED (2x bzw. 1x) loslassen, sonst können eingelernte Handsender gelöscht werden.

- Vorgehensweise**
1. Taste (B) am Funkempfänger drücken und gedrückt halten.
 - 1x für Kanal 1 (R1), LED (D.1) leuchtet.
 - 2x für Kanal 2 (R2), LED (D.2) leuchtet.
 - Nach 5 Sekunden blinkt die LED.
 - Nach insgesamt 15 Sekunden leuchtet die LED.
 - Nach insgesamt 25 Sekunden leuchten alle LEDs.
 - Nach insgesamt 30 Sekunden blinkt die LED.
 - Die Betriebsart wird durch blinken der LED angezeigt:
Tasten: AN - Pause - AN - Pause
Schalten: AN - AN - Pause - AN - AN - Pause
 2. Taste (B) loslassen
 3. Die Betriebsart durch Drücken einer Handsendertaste bestätigen.
 - LED erlischt, Betriebsart eingestellt.

Externe Antenne anschließen

- Sollte die interne Antenne des Funkempfängers keinen ausreichenden Empfang herstellen, kann eine externe Antenne (Artikelnr. 7004) angeschlossen werden.
- Das Antennenkabel darf keine mechanische Belastung auf den Funkempfänger ausüben.

Störungshilfe

- LED (D.1 und D.2) blinken:
Es wird versucht mehr als 448 Speicherplätze auf dem Funkempfänger zu belegen.
LED (D.1 oder D.2) leuchten:
Lernbetrieb, Funkempfänger wartet auf einen Funkcode eines Handsenders.

EU-Konformitätserklärung
die EU - Konformitätserklärung können Sie im Internet unter www.sommer.eu einsehen.

GB 2-channel radio receiver

item no. 4796V002 / 4795V002

Technical data

Radio frequency	868,8 MHz / 434,42 MHz
Rated voltage range	AC/DC 12 - 24 Volt ±20%
Temperature range	-20 °C to +55 °C
max. current consumption with 80 mA, DC12 V	
max. current consumption with 175 mA, AC 24 V	
Output potential-free relay contact	
Switching capacity (Ohmic load)	1,0 A, DC 30 V 0,5 A, AC 125 V
Area of application	dry, rooms enclosed on all sides
Storage locations	448 radio codes; Plug-in storage module (item no. 46365)
Dimensions	109 x 40 x 32 mm
Weight	c. 55 g
Program mode	manual via learn button or by radio
Operating mode	“push-button control” (standard method) or “switching”

Safety information

- Before working on the radio receiver, ensure it has been disconnected from the main power supply and it cannot be inadvertently switched back on.
- For a safe operation, ensure the local safety regulations and those pertinent to this equipment are followed! Refer to electricity companies, the VDE and trade associations for more information.
- The power supply of the radio receiver must correspond with the requirements of the SELV (SafetyExtraLowVoltage) and power sources of a restricted output in accordance with EN 60950.
- Safeguard the power supply and the outputs of the radio receiver from malfunctions (e.g.: short circuit). Use appropriate fuses for this.

Intended use

- Use remote control for systems that pose an accident risk only if the user actually has direct visual contact!
- It is not permitted to use remote control for equipment and systems with an increased accident risk (e.g. crane systems)!
- The remote control may only be used for equipment and/or systems where interference in the transmitter or receiver does not pose a risk to humans, animals or objects, or where the risk is covered by other safety devices.
- The operator is not protected from faults due to other telecommunications equipment or devices (e.g. radio systems, which are being operated properly in the same frequency range).
- Maximum cable length on all connections – 3 m.
- The radio receiver may be used with different operating modes e.g. can be used to control a garage door drive from a remote control, or as an alarm system in “switching” mode.
- After a voltage drop (e.g. power cut), the radio receiver sets all the outputs to OFF. You must switch a controlled alarm system back on again or ensure a buffer battery after a voltage drop or power failure.

Wiping the radio channel from the radio receiver

1. Press button (B) on the radio receiver and hold it down.
 - 1x for channel 1 (R1), LED (D.1) lights up.
 - 2x for channel 2 (R2), LED (D.2) lights up.
 - The LED flashes after 5 seconds.
 - The LED lights up after a further 10 seconds.
2. Release button (B) – deletion procedure concluded.

Wiping the radio receiver's memory

If a hand-held remote control is lost, for safety reasons all channels on the radio receiver must be deleted! Then the radio receiver must be reprogrammed for all hand-held remote controls.

1. Press button (B) on the radio receiver and hold it down.
 - The LED flashes after 5 seconds.
 - The LED lights up after a further 10 seconds.
 - All LEDs light up after a further 25 seconds.
2. Release button (B) – deletion procedure concluded.

Setting the mode

- The mode is set to “push-button control” by default.
- The operating mode can be set for each channel.

Connections

- Potential-free relay contacts, permissible cable cross-section max. 1.5 mm², loadable: 1 A, DC 30 V, 0.5 A, AC 125 V
- Power supply
- A.1 AC/DC 12 - 24 Volt
- A.2 Earth
- Relay contact (R1) -> channel 1
- A.3
- A.4
- Relay contact (R2) -> channel 2
- A.5
- A.6
- Button:
- Sets the radio receiver to program, delete or normal mode.
- C. Plug-in storage module (item 46365)
- Connection to Somlog - Codemaster is possible.
- D. LEDs:
- Indicate which channel has been selected and which mode is enabled.
- D.1 Relay contact (R1) -> channel 1
- D.2 Relay contact (R2) -> channel 2

To remove the storage module, first remove the housing of the radio receiver.

Operating mode

Push-button control

The LED lights up provided a button on the hand-held remote control is pressed down.

Switching

The LED lights up provided the channel on the radio receiver is switched on.

Programming the hand-held remote control manually

- To program the hand-held remote control, press the learn button (B). Press the learn button (B) several times in order to select the required channel.
- 1. Press the learn button (B).
 - 1x -> channel 1 (LED D.1 lights up)
 - 2x -> channel 2 (LED D.2 lights up)
- 2. Press the required hand-held remote control button within 10 seconds.
 - The LED switches off, programming procedure concluded.

Programming the hand-held remote control by radio

- The settings of the already programmed hand-held remote control will be copied 1:1 to the new hand-held remote control. Not possible with Telecity30-command hand-held remote controls.
- Conditions**
- Manually programmed hand-held remote control.

Procedure

 1. Press buttons 1 & 2 of the programmed hand-held remote control for 5 seconds.
 - LED D.1 (channel 1) lights up.
 2. Press any button on the new hand-held remote control.
 - The LED on the radio receiver flashes & switches off.
 - Programming procedure concluded.

Wiping the hand-held remote control button from the radio receiver

Should a user of a multi-car garage system move and wish to take his hand-held remote control with him, all the radio codes of the hand-held remote control must be deleted from the radio receiver.

Attention!

For safety reasons, each button and each button combination must be deleted from the hand-held remote control!

1. Press button (B) and hold it down for 5 seconds until the LED flashes (irrespective of channel).
 2. Release button (B) – radio receiver is now in delete mode.
 3. On the hand-held remote control, press the button which the code in the radio receiver should be deleted.
 - LED switches off, Deletion procedure concluded.
- Repeat the process 1 - 3 for all buttons and all button combinations.

Utilisation conforme

- La télécommande des installations présentant un risque d'accident est uniquement autorisée lorsqu'un contact visuel direct est assuré!
- La télécommande des appareils et installations présentant un risque d'accident élevé (grues par exemple) est interdite!
- L'utilisation de la télécommande est réservée aux appareils et installations pour lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur portatif ou du récepteur ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les équipements, ou pour lesquels ce risque est couvert par d'autres dispositifs de sécurité.
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou terminaux de télécommunication (p. ex. les installations radio qui émettent sur la même plage de fréquence).
- Longueur de câble maximale pour tous les raccordements 3 m.
- Le récepteur radio peut émettre des applications avec différents modes de fonctionnement. Un entraînement de porte de garage par exemple peut être activé en mode « Impulsion » et un système d'alarme en mode « Commutation ».
- Après une interruption du réseau (panne de courant par exemple), le récepteur radio conserve toutes les réglages sur OFF. Réinitialiser un système d'alarme qui s'est déclenché après une interruption de réseau ou protéger-le à l'aide d'une batterie tampon.

Attention!

release the learn button only after the LED has flashed (2 x or 1 x), otherwise the programmed hand-held remote control could be deleted.

Procedure

1. Press button (B) on the radio receiver and hold it down.
 - 1x for channel 1 (R1), LED (D.1) lights up.
 - 2x for channel 2 (R2), LED (D.2) lights up.
 - The LED flashes after 5 seconds.
 - The LED lights up after around 15 seconds.
 - All LEDs light up after a further 25 seconds.
 - The LED flashes after a total of 30 seconds.
- The operating mode is displayed by the flashing LED:
Push-button control: ON - Pause - ON - Pause
Switching: ON - ON - Pause - ON - AN - Pause
2. Release button (B)
3. Confirm the operating mode by pressing one of the hand-held remote control buttons.
 - LED switches off. Mode has been set.
- C. Module mémoire enfichable (réf. 46365)
- Connexion possible avec le Codemaster Somlog.
- D. DEL:
- Indiquent le canal sélectionné et le mode de fonctionnement actif.
- D.1 Contact de relais(R1) -> Canal 1
- D.2 Contact de relais(R2) -> Canal 2

For retirer le module mémoire, retirez le boîtier du récepteur radio.

Mode de fonctionnement

Par impulsion

La DEL reste allumée aussi longtemps qu'une touche est actionnée sur l'émetteur portatif.

Par commutation

La DEL s'allume dès que le canal du récepteur radio est activé.

Connecting an external antenna

- If the internal antenna of the radio receiver does not have a sufficient signal, then you can connect an external antenna (item no. 7004).
- The antenna cable must not apply any mechanical stress on the radio receiver.

Troubleshooting

LED (D.1 and D.2) flashing:
It is being attempted to occupy more than 448 storage locations on the radio receiver.

LED (D.1 or D.2) lighting:
Learning mode, radio receiver is waiting for a radio code from a hand-held remote control.

EU Declaration of conformity

You can refer to the EU declaration of conformity online at www.sommer.eu.

Récepteur radio 2 canaux

Réf. 4796V002 / 4795V002

Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 MHz / 434,42 MHz
Plage tension nominale	CA/CC 12 - 24 V ±20 %
Plage de température	-20 °C à +55 °C
Consommation max. de courant à 80 mA, CC 12 V	
Consommation max. de courant à 175 mA, CA 24 V	
Sortie contact de relais sans potentiel (charge ohmique)	1,0 A, CC 30 V 0,5 A, CA 125 V
Champ d'application	locaux secs fermés de toutes parts
Emplacements de mémoire	448 codes radio; module de mémoire enfichable (réf. 46365)
Dimensions	109 x 40 x 32 mm
Poids	env. 55 g
Mode de programmation	manuellement, via touche d'auto-apprentissage ou par radio
Mode de fonctionnement	« Impulsion » (méthode standard) ou « Commutation »

Consignes de sécurité

- Avant de procéder à toute intervention sur le récepteur radio, il convient de mettre ce dernier hors tension et de le protéger contre toute remise en marche non souhaitée.
- Afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité, il convient de respecter les dispositions relatives à la sécurité localement applicables à cette installation! Les centrales électriques, le VDE ainsi que les associations professionnelles concernées vous renseigneront à ce sujet.
- L'alimentation électrique du récepteur radio doit être conforme aux exigences de la TBT5 (Très basse tension sécurisée) et de la norme EN 60950 relative aux sources de courant à puissance limitée.
- Protéger l'alimentation électrique et les sorties du récepteur radio contre les pannes (p. ex. court-circuit) à l'aide de fusibles adaptés.

Utilisation conforme

- La télécommande des installations présentant un risque d'accident est uniquement autorisée lorsqu'un contact visuel direct est assuré!
- La télécommande des appareils et installations présentant un risque d'accident élevé (grues par exemple) est interdite!
- L'utilisation de la télécommande est réservée aux appareils et installations pour lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur portatif ou du récepteur ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les équipements, ou pour lesquels ce risque est couvert par d'autres dispositifs de sécurité.
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou terminaux de télécommunication (p. ex. les installations radio qui émettent sur la même plage de fréquence).
- Longueur de câble maximale pour tous les raccordements 3 m.
- Toutes les DEL sont allumées après 25 secondes en tout.
- Le récepteur radio peut émettre des applications avec différents modes de fonctionnement. Un entraînement de porte de garage par exemple peut être activé en mode « Impulsion » et un système d'alarme en mode « Commutation ».
- Après une interruption du réseau (panne de courant par exemple), le récepteur radio conserve toutes les réglages sur OFF. Réinitialiser un système d'alarme qui s'est déclenché après une interruption de réseau ou protéger-le à l'aide d'une batterie tampon.

Attention!

release the learn button only after the LED has flashed (2 x or 1 x), otherwise the programmed hand-held remote control could be deleted.

Procedure

1. Appuyez sur la touche (B) du récepteur radio et maintenez-la enfoncée.
 - 1x pour le canal 1 (R1), la DEL (D.1) s'allume.
 - 2x pour le canal 2 (R2), la DEL (D.2) s'allume.
 - La DEL clignote après 5 secondes.
 - La DEL s'allume après 15 secondes supplémentaires.
 - Toutes les DEL sont allumées après 25 secondes en tout.
 - La DEL clignote après 30 secondes supplémentaires.
- Le mode de fonctionnement est indiqué par le clignotement de la DEL.
Impulsion: MARCHE - Pause - MARCHE - Pause
Commuation: MARCHE - MARCHE - Pause - MARCHE - MARCHE - Pause
2. Relâchez la touche (B).
3. Appuyez sur une touche de l'émetteur portatif pour confirmer le mode de fonctionnement.
- La DEL s'éteint. Le mode de fonctionnement est réglé.
- C. Module mémoire enfichable (réf. 46365)
- Connexion possible avec le Codemaster Somlog.
- D. DEL:
- Indiquent le canal sélectionné et le mode de fonctionnement actif.
- D.1 Contact de relais(R1) -> Canal 1
- D.2 Contact de relais(R2) -> Canal 2

Pour retirer le module mémoire, retirez le boîtier du récepteur radio.

Mode de fonctionnement

Par impulsion

La DEL reste allumée aussi longtemps qu'une touche est actionnée sur l'émetteur portatif.

Par commutation

La DEL s'allume dès que le canal du récepteur radio est activé.

Connecting an external antenna

- Si l'antenne interne du récepteur radio ne suffit pas à la bonne transmission, il est possible de raccorder une antenne externe (réf. 7004).
- Le câble d'antenne ne doit exercer aucune sollicitation mécanique sur le récepteur radio.

Troubleshooting

LED (D.1 and D.2) flashing:
It is being attempted to occupy more than 448 positions of memory on the radio receiver.

LED (D.1 or D.2) restano accesi:
modalità di apprendimento, il radiorecettore attende un codice radio di un telecomando.

EU Declaration of conformity

You can refer to the EU declaration of conformity online at www.sommer.eu.

Programmation l'émetteur portatif

- Pour la programmation, appuyez sur une touche d'auto-apprentissage de l'émetteur portatif (B). Appuyez plusieurs fois sur la touche d'auto-apprentissage (B) pour sélectionner les canaux souhaités.
- 1. Appuyez sur la touche (B).
 - 1x -> canal 1 (la DEL D.1 s'allume)
 - 2x -> canal 2 (la DEL D.2 s'allume)
- 2. Appuyez sur la touche souhaitée de l'émetteur portatif dans les 10 secondes.
 - La DEL s'éteint, la programmation est terminée.

Programmation l'émetteur portatif par radio

- Les réglages de l'émetteur portatif déjà programmé sont copiés directement sur le nouvel émetteur portatif. Pas possible avec Telecity30/Befehlhandsender.
- Conditions**
- Émetteur portatif programmé manuellement.

Procédure

 1. Appuyez sur les touches 1 & 2 de l'émetteur portatif programmé pendant 5 secondes.
 - LED D.1 (canal 1) s'allume.
 2. Appuyez sur la touche souhaitée du nouvel émetteur portatif.
 - La DEL du récepteur radio clignote et s'éteint.
 - La programmation est terminée.

Suppression des codes d'émetteur portatif du récepteur radio

Si un utilisateur d'un garage collectif démissionne et désire emporter son émetteur portatif, il convient alors d'effacer du récepteur radio tous les codes radio de l'émetteur portatif.

Attention!

Par mesure de sécurité, il convient d'effacer chaque touche ainsi que chaque combinaison de touches de l'émetteur portatif!

1. Appuyez sur la touche (B) et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes.
 - LED D.1 (canal 1) s'allume.
 2. Relâchez la touche (B) - Le récepteur radio est en mode effacement.
 3. Appuyez sur la touche de l'émetteur portatif dont le code doit être supprimé dans le récepteur radio.
 - La DEL s'éteint. La procédure de suppression est terminée.
- Répétez la procédure 1 - 3 pour toutes les touches et toutes les combinaisons de touches.

Effacer un canal radio du récepteur radio

1. Appuyez sur la touche (B) du récepteur radio et maintenez-la enfoncée.
 - 1x pour le canal 1 (R1), la DEL (D.1) s'allume.
 - 2x pour le canal 2 (R2), la DEL (D.2) s'allume.
 - La DEL clignote après 5 secondes.
 - La DEL s'allume après 15 secondes supplémentaires.
2. Relâchez la touche (B) - la procédure de suppression terminée.

Effacer la mémoire du récepteur radio

En cas de perte d'un émetteur portatif, tous les canaux du récepteur radio doivent être effacés par mesure de sécurité! Le récepteur radio devra ensuite réinitialiser tous les émetteurs portatifs.

1. Appuyez sur la touche (B) du récepteur radio et maintenez-la enfoncée.
 - La DEL clignote après 5 secondes.
 - La DEL s'allume après 10 secondes supplémentaires.
 - Toutes les DEL sont allumées après 25 secondes en tout.
 - La DEL clignote après 30 secondes supplémentaires.
2. Relâchez la touche (B) - la procédure de suppression terminée.

Régler le mode de fonctionnement

- Le mode de fonctionnement par défaut est « Impulsion ».
- Le mode de fonctionnement peut être réglé pour chaque canal.

Attention!

release the learn button only after the LED has flashed (2 x or 1 x), otherwise the programmed hand-held remote control could be deleted.

Procedure

1. Appuyez sur la touche (B) du récepteur radio et maintenez-la enfoncée.
 - 1x pour le canal 1 (R1), la DEL (D.1) s'allume.
 - 2x pour le canal 2 (R2), la DEL (D.2) s'allume.
 - La DEL clignote après 5 secondes.
 - La DEL s'allume après 15 secondes supplémentaires.
 - Toutes les DEL sont allumées après 25 secondes en tout.
 - La DEL clignote après 30 secondes supplémentaires.
- Le mode de fonctionnement est indiqué par le clignotement de la DEL.
Impulsion: MARCHE - Pause - MARCHE - Pause
Commuation: MARCHE - MARCHE - Pause - MARCHE - MARCHE - Pause
2. Relâchez la touche (B).
3. Appuyez sur une touche de l'émetteur portatif pour confir

